

LAOYINGDEZHONGGAO

老鹰的忠告

[南斯拉夫]佚名 著 李灿有 编译

金色童年图画书系

 吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

老鹰的忠告

[南斯拉夫]佚名 著 李灿有 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

老鹰的忠告 / (南) 佚名著 ; 李灿有编译. — 长春:
吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2

(金色童年图画书系)

ISBN 978-7-5581-0653-8

I. ①老… II. ①佚… ②李… III. ①儿童文学—民
间故事—南斯拉夫 IV. ①I543.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第034488号

老鹰的忠告

LAOYING DE ZHONGGAO

著 者 [南斯拉夫]佚名
编 译 李灿有
策 划 祖 航
责任编辑 李婷婷
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0653-8

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

老鹰的忠告

[南斯拉夫]佚名 著 李灿有 编译



tè lǐ fēng shì gè zuì guǐ jīng cháng hē de mǐng dǐng dà zuì
特里封是个醉鬼，经常喝得酩酊大醉，
shén me shì er dōu zuò bù hǎo hái jīng cháng zuò yī xiē yú chǔn de
什么事儿都做不好，还经常做一些愚蠢的
shì er zhè ràng qī zi tóu tòng bù yǐ
事儿，这让妻子头痛不已。









yī nián dōng tiān
一年冬天，

dà xuě màn tiān fēi wǔ
大雪漫天飞舞，

jiā lǐ lián yī kuài pǐ
家里连一块劈

chái dōu méi yǒu shuǐ dōu
柴都没有，水都

kuài yào jié bīng le qī
快要结冰了。妻

zi ràng tè lǐ fēng qù
子让特里封去

jiǎn xiē chái huǒ tā jí
捡些柴火，他极

bù qíng yuàn de pá chū
不情愿地爬出

le bèi wō er
了被窝儿。



tè lǐ fēng hěn kuài jiù jiǎn le yī chē chái huǒ zhǔn bèi huí
特里封很快就捡了一车柴火，准备回
jiā zhè shí yī zhī yīng luò zài chē shàng xǔ nuò yǐ hòu huì bāng
家。这时，一只鹰落在车上，许诺以后会帮
zhù tā dàn yào chī diào tā de niú tè lǐ fēng xiǎng le xiǎng jué
助他，但要吃掉他的牛。特里封想了想，觉
de yīng shuō de tǐng yǒu dào lǐ jiù tóng yì le
得鹰说得挺有道理，就同意了。





yīng jiào lái jǐ zhī tóng bàn hěn kuài jiù bǎ niú chī diào le
鹰叫来几只同伴，很快就把牛吃掉了。

chī bǎo de yīng men dào le xiè pāi le pāi chì bǎng fēi zǒu le
吃饱的鹰们道了谢，拍了拍翅膀，飞走了。

tè lǐ fēng dùn shí shǎ le yǎn bù gǎn huí jiā jué dìng qù liú làng
特里封顿时傻了眼，不敢回家，决定去流浪。







bàng wǎn tè lǐ fēng diǎn rán yī duī gān cǎo qǔ nuǎn dà huǒ
傍晚，特里封点燃一堆干草取暖，大火
kǎo xǐng le cǎo duī zhōng dōng mián de shé yī tiáo shé xǔ nuò sòng gěi
烤醒了草堆中冬眠的蛇。一条蛇许诺送给
tè lǐ fēng lǐ wù ràng tā fàng guò zì jǐ hé tóng bàn tè lǐ
特里封礼物，让他放过自己和同伴。特里
fēng yī tīng yòng shù zhī bǎ shé dōu tiǎo chū le huǒ duī
封一听，用树枝把蛇都挑出了火堆。

tè lǐ fēng yī bù bù là de gēn zhe shé qù qǔ lǐ wù
特 里 封 一 步 不 落 地 跟 着 蛇 去 取 礼 物 ，
kě zǒu zhe zǒu zhe yuán běn yī zhí zǒu zài qián miàn de shé bù jiàn
可 走 着 走 着 ， 原 本 一 直 走 在 前 面 的 蛇 不 见
le tā mí le lù zǒu dào le xuán yá biān shàng
了 。 他 迷 了 路 ， 走 到 了 悬 崖 边 上 。





